



**Department of Justice and Public Safety – Ministère de la Justice et de la Sécurité publique
Office of the Fire Marshal – Bureau du prévôt des incendies**

BULLETIN N° 2016-03

TO:	New Brunswick Fire Chiefs	DEST. :	Chefs des services d'incendie du N.-B.
FROM:	Douglas Browne, Fire Marshal	EXP. :	Douglas Browne, prévôt des incendies
COPIES :	New Brunswick Association of Fire Chiefs	COPIES :	Association des chefs de pompiers du Nouveau-Brunswick
DATE:	November 23, 2016	DATE :	Le 23 novembre 2016
RE:	AskRail application for mobile devices	OBJET :	L'application AskRail^{MD} pour appareil mobile

For many areas of New Brunswick, railways form a vital link in the transportation of goods. While essential, some trains contain quantities of Dangerous Goods which may require specialized response in the event of an incident.

The New Brunswick Office of the Fire Marshal is advising that departments with railways within their response areas equip themselves accordingly with the AskRail application for mobile devices.

The AskRail® app is a safety tool that provides first responders immediate access to accurate, timely data about what type of hazardous materials a railcar is carrying so they can make an informed decision about how to respond to a rail emergency.

Les chemins de fer constituent un lien essentiel pour le transport des marchandises dans de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Même s'ils sont essentiels, certains trains contiennent toutefois une grande quantité de matières dangereuses, et, en cas d'incident, il pourrait être nécessaire de prendre des mesures spécialisées.

Le Bureau du prévôt des incendies du Nouveau-Brunswick demande aux services d'incendie qui comptent des chemins de fer sur leur territoire administratif de se munir de l'application AskRail^{MD} pour appareil mobile.

L'application AskRail^{MD} est un outil de sécurité qui fournit aux premiers intervenants un accès immédiat à des données exactes au sujet du type de matières dangereuses transportées dans les wagons, de manière à ce que ceux-ci puissent prendre une décision avisée quant à la façon d'intervenir.

The application is available only to first responders. To request access for your department, Fire Chiefs or designates must email askrail@cn.ca.

L'application est uniquement offerte aux premiers intervenants. Pour qu'un service d'incendie puisse obtenir l'accès à cette application, son chef ou son représentant doit envoyer un courriel à l'adresse askrail@cn.ca.

Please see below for additional information:

Voir ci-dessous pour tout renseignement supplémentaire :

<http://www.cn.ca/en/paga/askrail>
<https://www.youtube.com/watch?v=Ky0oLixBCO0>

<http://www.cn.ca/fr/apag/askrail>
<https://www.youtube.com/watch?v=G0ZibVg-jvI>



Douglas Browne
Fire Marshal / Le prévôt des incendies



OFFICE OF THE FIRE MARSHAL – BUREAU DU PRÉVÔT DES INCENDIES

65, rue Brunswick Street, Fredericton, NB / (N.-B.) E3B 1G5 – Tel / Tél. : 506-453-2004 – Fax / Téléc.: 506-457-4899